

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

САЕ: ИНСТИТУТ БИОМЕДИЦИНЫ  
Автономная магистерская программа

**Аннотированная рабочая программа дисциплины  
Профессиональный иностранный язык (английский)**

Направление подготовки  
**04.04.01 Химия**

Магистерская программа  
**«Трансляционные химические и биомедицинские технологии»**

Квалификация выпускника  
**Магистр**

Форма обучения  
**Очная**

Томск – 2016

**1. Код и наименование дисциплины:** Б.1.В.ОД.2. Профессиональный иностранный язык (английский).

**2. Цель изучения дисциплины** развитие иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, формирование необходимой лингвистической базы для решения академических и научно-исследовательских задач.

**3. Год и семестр обучения:** 1 год, 2 семестр.

**4. Общая трудоемкость дисциплины** составляет 108 часа, из которых 30 часа составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (практические занятия), 42 часов составляет самостоятельная работа обучающегося, 36 часов экзамен.

**5. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы:**

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОК-3 – II уровень Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	В (ОК-3) – II Владеть культурой мышления; формировать коммуникативные компетенции на английском языке профессионального уровня; актуализировать и систематизировать языковые и социокультурные знания, умения и навыки; развивать индивидуальность обучающегося в диалоге культур.
ОПК-4 – II уровень готовность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	З (ОПК-4) – II Знать основные профессиональные термины и понятия на иностранном языке У2 (ОПК-4) – II Уметь воспринимать профессиональные тексты на иностранном языке

## 6. Содержание дисциплины и структура учебных видов деятельности

### 6.1. Структура учебных видов деятельности

Наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)	Самостоятельная работа (час.)
		Практические занятия (час.)	
Реферирование и аннотирование научных статей в области химии. Причастия.	16	6	10
Российские и зарубежные научные конференции. Герундий. Герундиальные конструкции.	14	6	8
Научная корреспонденция (письмо-приглашение на международную конференцию, письмо-запрос информации). Сослагательное наклонение.	12	6	6
Научная корреспонденция (письмо-ответ на приглашение принять участие в конференции, письмо-благодарность). Эмфатические и инверсионные конструкции.	12	6	6
Проблемы экологии и их решение с помощью достижений в области химии. Практика письменного перевода	10	4	6
Научные публикации Инфинитивные конструкции	8	2	6
Подготовка к экзамену	36		
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>30</b>	<b>42</b>

## 6.2. Содержание дисциплины

Курс интегрирует два традиционно выделяемых содержательных блока: «Английский язык для академических целей», «Английский язык для специальных целей» и «Английский язык для делового общения».

Интеграция и нелинейность содержания обучения английскому языку во всех содержательных блоках рабочей программы обеспечивает возможность ротации речевого и языкового материала, усиливает когнитивную составляющую обучения, при организации процесса обучения позволяет сместить акцент с аудиторных занятий с преобладанием репродуктивно-тренировочных заданий на самостоятельные поисково-познавательные виды деятельности с разной степенью учебной автономии.

Работа над каждой темой предполагает сбалансированное сочетание различных видов речевой деятельности: аудирование, чтение, говорение и письмо. Этот принцип реализуется как в аудиторной работе, так и при самостоятельной работе студентов. Используемые учебные материалы (тексты, аудио и видео материалы) и аутентичные материалы периодических научных изданий способствуют развитию указанных видов речевой деятельности.

**Тема 1:** Реферирование и аннотирование научных статей в области химии.

**Грамматика:** Причастия.

**Практические умения:** Перевод и реферирование статьи.

**Тема 2:** Российские и зарубежные научные конференции.

**Грамматика:** Герундий. Герундиальные конструкции.

**Практические умения:** Оформление заявки на участие в конференции. Оформление тезисов на конференцию.

**Тема 3:** Научная корреспонденция (письмо-приглашение на международную конференцию, письмо-запрос информации).

**Грамматика:** Сослагательное наклонение.

**Практические умения:** Написать письмо-приглашение на международную конференцию

**Тема 4:** Научная корреспонденция (письмо-ответ на приглашение принять участие в конференции, письмо-благодарность).

**Грамматика:** Эмфатические и инверсионные конструкции.

**Практические умения:** Письмо: написать письмо-ответ на приглашение принять участие в международной конференции.

**Тема 5:** Проблемы экологии и их решение с помощью достижений в области химии.

**Грамматика:** Практика письменного перевода.

**Практические умения:** Дискуссия-обмен мнениями: проблемы экологии и их решение.

**Тема 6:** Научные публикации.

**Грамматика:** Инфинитивные конструкции.

**Практические умения:** Аннотирование статьи по специальности.

## 6.3. Форма промежуточной аттестации: экзамен.

## 7. Ресурсное обеспечение

### 7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

*а) основная литература*

1. Успенская Н.В., Михельсон Т.Н. Практический курс грамматики английского языка, 2009.

2. Murphy R. English Grammar in Use. CEF Level; B1 Pre-Intermediate – B2 Upper Intermediate (4<sup>th</sup> ed.). Cambridge University Press. 2012.

3. Philpot, S., Curnick, L., Pathare, E., Pathare, G. & Harrison, R. Headway Academic Skills. Introductory Reading, Writing and Study Skills (e-book). Oxford: Oxford University Press, 2014.
4. Английский язык для инженеров-химиков.: учеб. пособие. 1-е изд. / Кузнецова Т.И., Воловикова Е.В., Кузнецова И.А. под ред. Т.И. Кузнецовой – М.: РХТУ им. Д.И. Менделеева, 2013. – 400 с.
5. Овчинникова И.М., Лебедева В.А., Деловое общение по-английски: резюме, переписка, переговоры: учебное пособие / под ред. С.С. Хромова. М.: IDO Press. Университетская книга, 2011.
6. Armer T. Cambridge English for Scientists. Cambridge University Press, 2010.
7. Даминова С.О., Леенсон И.А. Пособие по переводу научных статей по химии. М.: ‘URSS’, 2013.

*б) дополнительная литература*

1. Семёнов А.Л. Современные информационные технологии и перевод. М., издательский центр “Академия”, 2008.
2. Simon Haines & Barbara Stewart. Landmark. Intermediate Student’s Book. Oxford: Oxford University Press, 2012.
3. Wallwork A. English for writing research papers. New York: Springer, 2011.

**7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. <http://www.sciencedirect.com/> - Политематическая база данных издательства Elsevier.
2. Большой англо-русский и русско-английский словарь [http://dic.academic.ru/contents.nsf/eng\\_rus](http://dic.academic.ru/contents.nsf/eng_rus)
3. ABBYY Lingvo Online Dictionary <http://www.lingvo-online.ru/>
4. The Free Dictionary <http://www.thefreedictionary.com/>

**8. Автор программы:** Заречнева Нина Георгиевна старший преподаватель кафедры английского языка естественнонаучных и физико-математический факультетов ФИЯ ТГУ.